

# SOON

**Endkontrollnummer  
Final inspection number  
numéro de contrôle final  
numero di controllo finale**

**2 Jahre Garantie  
2 years guarantee  
2 ans de garantie  
2 anni di garanzia**

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus. Geben Sie bitte die oben genannte Endkontrollnummer an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, daß eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann - wir empfehlen daher Fachbetriebe. Fragen Sie auch Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus diesbezüglich.

You have purchased a high-quality product, which has been produced and packed with great care. Nevertheless, if you should have any reason to complain, please immediately contact your interior decorator and/or lamp dealer. Please specify the final inspection number mentioned above, your complaint will be processed by us immediately. Please understand that we are only able to honour guarantees if fitting has been carried out correctly - we therefore recommend you to use a qualified electrician. You can also obtain advice from your interior decorator or lamp dealer.

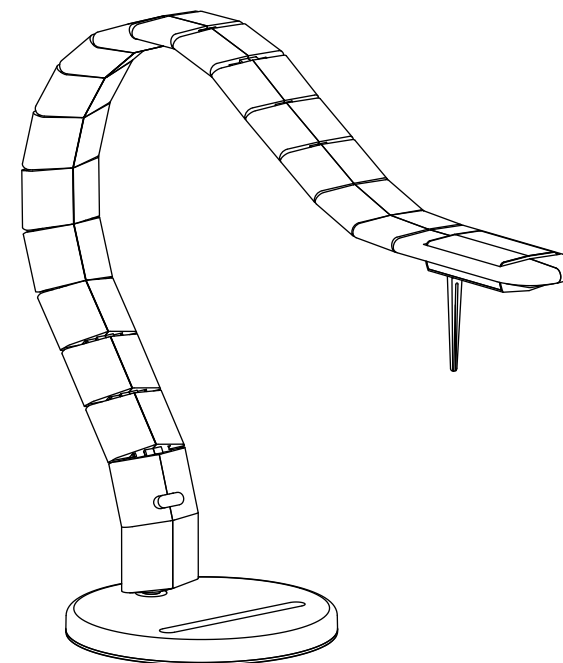
Vous venez de faire l'acquisition d'un produit de qualité supérieure, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si vous aviez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser immédiatement à votre magasin d'ameublement ou de luminaires, en indiquant le numéro de contrôle final mentionné ci-dessus. Notre maison donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste. Demandez conseil à votre magasin d'ameublement ou de luminaires.

Avete deciso di acquistare un prodotto d'alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Qualora ci fossero motivazioni oggettive per un reclamo, indirizzarle immediatamente al Vostro rivenditore o negozi specializzati. Indicare il numero di controllo finale sopra riportato. Il Vostro reclamo verrà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d'arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d'installazione specializzate; chiedere anche a tal riguardo al Vostro rivenditore o a negozi specializzati.

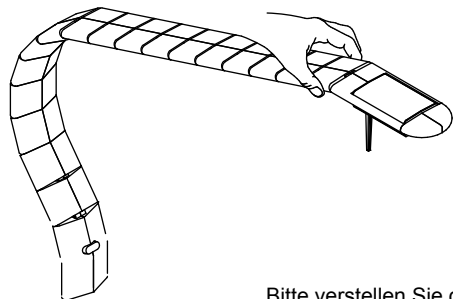
TOBIAS GRAU GMBH  
SIEMENSSTRASSE 35B  
D-25462 RELINGEN

Internet: <http://www.tobias-grau.com>  
email: [info@tobias-grau.com](mailto:info@tobias-grau.com)

BR 16 125 // Stand 01/11



**TOBIAS GRAU**



Bitte verstellen Sie die Form Ihrer Leuchte an den Segmenten und nicht am Abstandshebel.

Please set your lamp in the wished position by moving the segments and not the lever.

Veuillez modifier la forme du luminaire au niveau des segments et non par le levier.

Posizionare la forma della vostra lampada muovendo i segmenti e non la leva.

#### **Pflegehinweise · Instruction for care Conseils d'entretien · Avvertenze di manutenzione**

Bitte den Leuchtenkopf ausschließlich mit einem trockenem Tuch reinigen. Wir empfehlen Microfasertücher. Chemische Reinigungsmittel (auch Spülmittel) zerstören den Kunststoff in kurzer Zeit. Das Reinigen muß in abgekühlten Zustand erfolgen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Leuchte.

Please clean the lamp shade with a dry cloth only. We recommend microfiber cloths. Chemical cleaners (inclusive washing-up liquid) will destroy the synthetic material in a short time. Cleaning must only be carried out when the lamp is cool.

We wish you long-lasting pleasure with your lamp.

Veuillez nettoyer la tête du luminaire uniquement avec un chiffon sec. Nous recommandons des chiffons en microfibre. Les produits de nettoyage chimique (ainsi que produit vaisselle) détruisent la matière synthétique en peu de temps. Le nettoyage doit s'effectuer uniquement lorsque la lampe est froide.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle lampe.

Perfavore pulire il corpo illuminante esclusivamente con un panno asciutto. Si consiglia di utilizzare tessuti in microfibra. I detersivi chimici (anche per piatti) distruggono il materiale plastico in tempi brevissimi. Le lampade devono essere fredde durante la pulizia.

Vi auguriamo di trascorrere molte ore liete illuminati dalla luce dalla Vostra lampada.

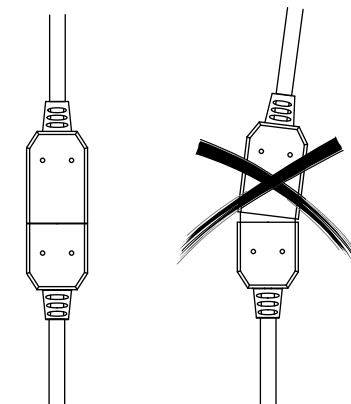
#### **Bitte beachten Sie... · Please notice... Attention! · Attenzione!**

Die Steckerverbindung muß grade und bündig zusammengesteckt werden

The Plug-and-socket connection has to be straight and flush.

La pièce de connection doit être parfaitement enclenchée et alignée.

Le prese di connessione devono essere allineate e strette assieme.



Aufgrund der speziellen Ausführungen der Anschlußleitung, darf diese im Falle einer Beschädigung nur durch die Firma Tobias Grau ausgetauscht werden. Die Anschlußleitung entspricht in Ihren mechanischen und elektrischen Eigenschaften der Leitungsnorm HD21.

Owing to the specialised cable used in this product, damaged goods can only be replaced by Tobias Grau GmbH. The cables conform to Standard HD21

En raison de la fabrication spéciale de la connexion électrique, celle-ci ne peut être changée en cas de dégât uniquement que par la société Tobias Grau. La connexion électrique, en raison de ses propriétés mécaniques et électriques, est conforme à la norme de connexion HD21.

A causa della versione speciale del connettore, in caso di danneggiamento solo la Tobias Grau può effettuare il ricambio. Le caratteristiche meccaniche ed elettriche del connettore sono conformi alle norme di conduzione HD21.

	Montage auf normal entflammaren Flächen zulässig Suitability for direct mounting on normal flammable surfaces Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables Montaggio su normali superfici infiammabili ammesso
	Mindestabstand zu angestrahlten Flächen 0,3m! Minimum distance from lighted objects 0,3m! Distance minimale de la surface éclairée 0,3m! Distanza minima dagli oggetti da illuminare 0,3m!
	Niederdrucklampen verwenden! Use low pressure lamps! Utiliser des ampoules basse pression! Utilizzare lampade a bassa pressione!
	Schutzklasse 2 · Protection class 2 Catégorie de sécurité 2 Categoria di sicurezza 2
	73/23/EWG 89/336/EWG
GY 6,35 max. 50W/12V frosted	